



PARTS &amp; SERVICES

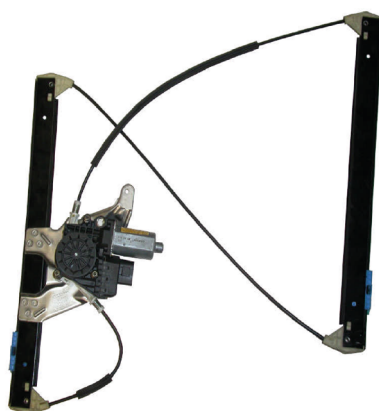
Power Windows | Lève-glace Electrique | Elektrische Fensterheber | Elevalunas Electricos

Máquina De Vidro | Alzacristalli Elettrici

4 doors, 4 portes, 4 türen, 4 puertas, 4 portas, 4 porte

**AC1082 - AC1081****Pour / For**

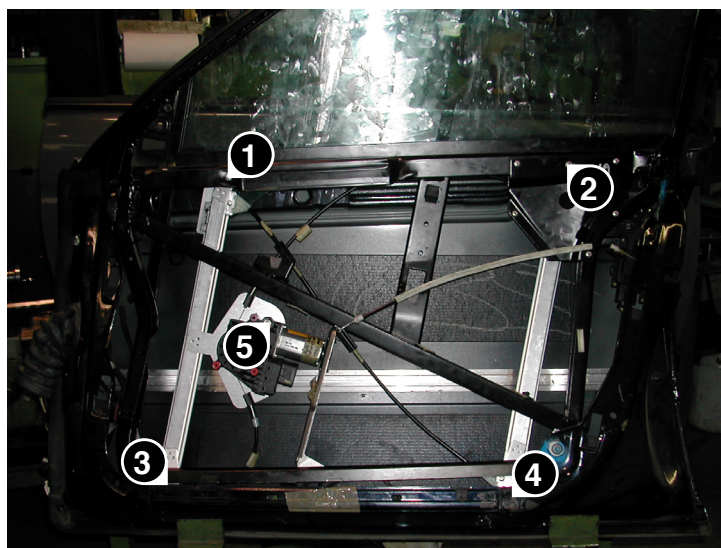
Audi - A6 - 05-97 -&gt; 01-05



oem window regulator - lève-vitre original - Fensterheber von oem - elevalunas original - levantator de vidro original - Γρύλος γνήσιος - alzacristallo originale



Our window regulator - notre lève-vitre - unser Fensterheber - nuestro elevalunas- nosso levantator de vidro - Γρύλος γνήσιος - nostro alzacristallo



## ENGLISH

### THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

To install the window regulator :

- Disassemble the door trim casing.
  - Remove the ratio motor from the old window regulator and place it in the same position in the new one.
- Warning: On the new regulator, before cutting the plastic tie hold the drum firmly in position.
- Release the structure removing the fixing screws D extract the structure.
  - Attach the new window regulator mechanism on structure at points 1, 2, 3, 4 and 5.
  - Attach the glass to the window regulator. Reassemble the structure with the door and fixe it.
  - Program it referring to the vehicle's owner's manual. Check overall functioning; reassemble the door trim casing.

Thank you for trust.

## FRANCAIS

### CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES COTES DROIT ET GAUCHE.

Pour installer le lève-vitre :

- Démonter le boîtier de la garniture de porte.
  - Retirez le moteur de rapport de l'ancien lève-vitre et placez-le au même endroit dans le nouveau.
- Attention : Sur le nouveau régulateur, avant de couper le lien en plastique, maintenez le tambour fermement en position.
- Détacher la structure en enlevant les vis de fixation D extraire la structure.
  - Fixer le nouveau mécanisme du lève-vitre sur la structure aux points 1, 2, 3, 4 et 5.
  - Fixer la vitre au lève-vitre. Remonter la structure avec la porte et la fixer.
  - Programmer la porte en se référant au manuel d'utilisation du véhicule. Vérifier le fonctionnement général; remonter l'habillage de la porte.

Merci de votre confiance.

## DEUTSCH

### DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE

So bauen Sie den Fensterheber ein:

- Demontieren Sie die Türverkleidung.
  - Entfernen Sie den Übersetzungsmotor aus dem alten Fensterheber und setzen Sie ihn an der gleichen Stelle in den neuen Fensterheber ein.
- Achtung! Halten Sie die Trommel des neuen Reglers fest, bevor Sie das Kunststoffband durchschneiden.
- Lösen Sie die Struktur, indem Sie die Befestigungsschrauben D lösen und die Struktur herausziehen.
  - Den neuen Fensterhebermechanismus an den Punkten 1, 2, 3, 4 und 5 an der Struktur befestigen.
  - Bringen Sie das Glas am Fensterheber an. Bauen Sie die Struktur mit der Tür wieder zusammen und befestigen Sie sie.
  - Programmieren Sie es gemäß der Betriebsanleitung des Fahrzeugs. Überprüfen Sie die Gesamtfunktion; bauen Sie die Türverkleidung wieder zusammen.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen.

## ESPAÑOL

### ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

Para instalar el elevavinas:

- Desmonte el revestimiento de la puerta.
  - Retire el motor de relación del elevavinas antiguo y colóquelo en la misma posición en el nuevo.
- Atención: En el nuevo regulador, antes de cortar la brida de plástico, sujete firmemente el tambor en su posición.
- Suelte la estructura retirando los tornillos de fijación D extraiga la estructura.
  - Fije el nuevo mecanismo del elevavinas en la estructura en los puntos 1, 2, 3, 4 y 5.
  - Fije el cristal al elevavinas. Vuelva a montar la estructura con la puerta y fijela.
  - Programelo consultando el manual de instrucciones del vehículo. Compruebe el funcionamiento general; vuelva a montar el revestimiento de la puerta.

Gracias por su confianza.

## PORTUGUÊS

### ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADOESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

Para instalar o regulador dos vidros:

- Desmontar a caixa de guarnição da porta.
  - Retirar o motor de relação do antigo regulador de vidros e colocá-lo na mesma posição no novo regulador.
- Atenção: No novo regulador, antes de cortar a braçadeira de plástico, mantenha o tambor firmemente em posição.
- Soltar a estrutura, retirando os parafusos de fixação D, e extrair a estrutura.
  - Fixar o novo mecanismo regulador do vidro na estrutura nos pontos 1, 2, 3, 4 e 5.
  - Fixar o vidro ao regulador da janela. Volte a montar a estrutura com a porta e fixe-a.
  - Programar a porta de acordo com o manual do utilizador do veículo. Verificar o funcionamento geral; voltar a montar a caixa de guarnição da porta.

Obrigado pela vossa confiança.

## Ελληνικά

### Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ ΑΦΟΡΑΝΤΟΣΟ ΤΗΝ ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΟΣΟ ΚΑΙ ΤΗ ΔΕΞΙΑ ΠΛΕΥΡΑ.

Για να εγκαταστήσετε τον ρυθμιστή παραθύρων:

- Αποσυναρμολογήστε το περίβλημα της πόρτας.
  - Αφαιρέστε το μοτέρ αναλογίας από τον παλιό ρυθμιστή παραθύρων και τοποθετήστε το στην ίδια θέση στον καινούργιο.
- Προειδοποίηση: Στο νέο ρυθμιστή, πριν κόψετε τον πλαστικό δεσμό κρατήστε το τύμπανο σταθερά στη θέση του.
- Απελευθερώστε τη δομή αφαιρώντας τις βίδες στερέωσης D εξάγεται τη δομή.
  - Συνδέστε τον μηχανισμό του νέου ρυθμιστή παραθύρων στη δομή στα σημεία 1, 2, 3, 4 και 5.
  - Συνδέστε το τζάμι στον ρυθμιστή παραθύρων. Επανασυναρμολογήστε τη δομή με την πόρτα και στερεώστε την.
  - Προγραμματίστε το σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος. Ελέγξτε τη συνολική λειτουργία- επανασυναρμολογήστε το περίβλημα της πόρτας.

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη.

## ITALIANO

### LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

Per installare il regolatore dei finestrini:

- Smontare il rivestimento della portiera.
  - Rimuovere il motore del rapporto dal vecchio regolatore dei finestrini e posizionarlo nella stessa posizione nel nuovo regolatore.
- Attenzione: Sul nuovo regolatore, prima di tagliare la fascetta di plastica tenere il tamburo saldamente in posizione.
- Allentare la struttura rimuovendo le viti di fissaggio D estrarre la struttura.
  - Fissare il nuovo meccanismo del regolatore del finestrino sulla struttura ai punti 1, 2, 3, 4 e 5.
  - Fissare il vetro al regolatore del finestrino. Rimontare la struttura con la porta e fissarla ai punti D.
  - Programmarla facendo riferimento al manuale d'uso del veicolo. Verificare il funzionamento complessivo; rimontare il rivestimento della porta.

Grazie per la fiducia.